

# Centronic TimeControl TC511



ro

## Instrucțiuni de montaj și utilizare Ceas programator radio pentru senzor de lumină

Informații importante pentru:

• montor / • electrician / • utilizator

Vă rugăm să le transmiteți după caz!

Aceste instrucțiuni se vor păstra la utilizator.



## Cuprins

Generalități .....	3
Garanție .....	3
Instrucțiuni privind siguranța .....	3
Explicații privind indicatoarele și tastele .....	4
Utilizarea conform destinației .....	5
Învățarea emițătoarelor .....	5
Montarea suportului de perete .....	6
Senzorul de lumină .....	6
Explicații .....	7
Setări .....	12
Punerea în funcțiune .....	15
Setare din fabrică .....	15
Programarea .....	16
Înlocuirea bateriei .....	29
Curățarea .....	29
Date tehnice .....	29
Ce trebuie făcut dacă...? .....	30
Declarație generală de conformitate .....	32

## Generalități

Aparatul TC511, livrat din fabrică cu data și ora actuală (CET), comandă sistemul de acționare automat după ora astronomică (ora la care răsare și apune soarele). Este oricând posibilă o utilizare a aparatului TC511 în regim manual.

Cu ajutorul unui senzor de lumină ce poate fi montat ușor, TC511 poate fi folosit ca sistem confortabil de protecție contra razelor solare (asigurarea umbrei pentru plante și mobile).

## Garanție

Modificări constructive și instalări incorecte, contrare prevederilor acestor instrucțiuni și altor indicații primite din partea noastră, pot duce la afectarea gravă a corpului sau sănătății utilizatorilor, de exemplu la strivirea unor părți ale corpului, astfel că modificările constructive pot fi efectuate numai după discutarea cu noi și obținerea acordului nostru, iar indicațiile noastre, în special cele din prezentele instrucțiuni de montaj și exploatare, trebuie neapărat respectate.

O prelucrare ulterioară a produselor în contradicție cu utilizarea lor conform destinației nu este permisă.

Fabricantul de produse finite și instalatorul trebuie să aibă grijă ca, la utilizarea produselor noastre, să fie respectate toate reglementările legale și oficiale necesare, în special cele privind fabricarea produselor finite, instalarea și consilierea clienților, cu un accent deosebit pe reglementările actuale aplicabile privind compatibilitatea electromagnetică.

## Instrucțiuni privind siguranța



### Precauție

**Vă rugăm să păstrați instrucțiunile!**

- Aparatul se va utiliza numai în spații uscate.
- Folosiți numai piese originale Becker nemodificate.
- Țineți persoanele la distanță de zona de deplasare.
- Nu permiteți accesul copiilor la sistemele de comandă.
- Respectați reglementările specifice țării dvs.
- Evacuați la deșeuri bateriile consumate în conformitate cu reglementările în vigoare. Înlocuiți bateria numai cu una de același tip (LR 03; AAA).
- Dacă instalația este comandată de unul sau mai multe emițătoare, domeniul de deplasare al instalației trebuie să fie vizibil în timpul lucrului.
- Aparatul conține piese mărunte ce pot fi înghițite.

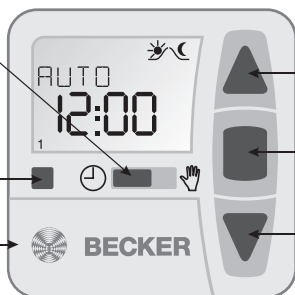


## Explicații privind indicatoarele și tastele

Comutator glisant manual-automat

Lampă de control emisie

Clapetă mobilă



Tastă SUS

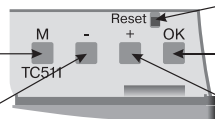
Tastă STOP

Tastă JOS

Taste sub clapeta mobilă

Tastă MENU

- Tastă



Tastă RESET

Tastă OK

Tastă +

Simboluri pe afișaj

Program

Oră/Dată

Linie de text

Indicator numeric

Zile săptămână (Lu.-Du.)

Setări



Funcții

Astro

Deplasare în sus

Deplasare în jos

Partea din spate a aparatului



Tastă de învățare

## Utilizarea conform destinației

TC511 poate fi utilizat numai pentru acționarea roletelor și jaluzelelor. Conectarea unor alte aparate se poate face numai după consultarea distribuitorului de specialitate.



### Indicație

**Aveți grijă ca sistemul de comandă să nu fie instalat sau utilizat într-o zonă cu suprafețe metalice sau câmpuri magnetice.**

**Instalațiile radio care emit pe aceeași frecvență pot provoca deranjarea recepției.**

**Trebuie avut în vedere că raza de acțiune a semnalului radio este limitată prin lege și prin măsuri constructive.**

## Învățarea emițătoarelor

### 1) Învățarea emițătorului master

#### a) Aducerea receptorului în starea de pregătire pentru învățare



### Indicație

**Aveți în vedere instrucțiunile de utilizare a receptorului.**

- Decuplați și, după 5 secunde, recuplați alimentarea electrică a receptorului. sau
- Acționați tasta de învățare, respectiv comutatorul radio de pe receptor. Receptorul se găsește acum pentru 3 minute în starea de pregătire pentru învățare.

#### b) Învățarea emițătorului master

Apăsați tasta de învățare a emițătorului master aflat în starea de pregătire pentru învățare, până când receptorul confirmă terminarea cu succes a procesului de învățare.

Cu aceasta procesul de învățare este terminat.

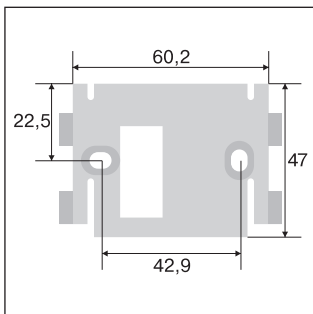
## 2) Învățarea altor emițătoare

- Apăsați tasta de învățare a emițătorului master până când primiți o confirmare de la receptor.
- Apăsați acum tasta de învățare a noului emițător până când primiți o confirmare de la receptor.
- Apăsați acum încă o dată tasta de învățare a noului emițător ce urmează a fi învățat.

Receptorul confirmă terminarea cu succes a procesului de învățare.

Raza maximă de acțiune este de până la 25 m în clădire și de până la 350 m în câmp liber.

## Montarea suportului de perete



### Indicație

Aveți grijă ca sistemul de comandă să nu fie instalat sau utilizat într-o zonă cu suprafețe metalice sau câmpuri magnetice.

Instalațiile radio care emit pe aceeași frecvență pot provoca defecțarea receptorului.

Trebuie avut în vedere că raza de acțiune a semnalului radio este limitată prin lege și prin măsuri constructive.

- Înainte de montaj, verificați funcționarea corespunzătoare a emițătorului și receptorului în poziția de montaj dorită.
- Fixați suportul pe perete cu cele două șuruburi livrate cu aparatul.

## Senzorul de lumină



### Indicație

La aparat poate fi conectat un senzor de lumină; a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru Centronic SensorControl SC43.

## Explicații


### Selectare rolete


La selectarea funcției de rolete, roleta se deplasează în regim de automenținere după acționarea unei taste de deplasare.

### Selectare jaluzele

La selectarea funcției de jaluzele, acestea se deplasează în regim pas cu pas pentru a permite o poziționare exactă a lamelelor. Dacă apăsați o tastă de acționare mai mult de o secundă, deplasarea se face în regim de automenținere. După atingerea pozițiilor intermediare sau limită programate, se produce automat o întoarcere a lamelelor (dacă a fost programată poziția de întoarcere).

### Comutatorul glisant manual/automat

În poziția  a comutatorului glisant se execută comenzi manuale de deplasare (de exemplu: SUS, STOP, JOS la o apăsare de tastă).

În poziția  a comutatorului glisant se execută comenzi automate de deplasare (de exemplu funcția de umbrire, funcția de crepuscul, timp, funcția de oră astronomică, ...).

### Lampa de control emisie

Un semnal radio este semnalat prin aprinderea lămpii de control emisie.

În cazul în care capacitatea bateriei scade, lampa de control emisie clipește în timpul emisiei.

Puterea de emisie, respectiv raza de acțiune, se reduc o dată cu scăderea capacității bateriei. Dacă lampa de control emisie nu se mai aprinde la apăsarea tastei, bateriile trebuie înlocuite.

### Comanda unei grupe

Prin comanda unei grupe se înțelege comanda simultană a mai multor receptoare. O grupă învățată este comandată printr-o singură comandă de deplasare. La TC511 grupa este comandată pe un anumit canal radio.

### Modul de lucru

Pe ecran vedeți ora curentă și modul de lucru actual, de exemplu CONCEDIU.

### Tasta OK

Prin apăsarea tastei **OK**, valorile afișate în momentul respectiv sunt memorate.

# Instrucțiuni de montaj și utilizare

## Tastele +/-

Cu tastele + și - sunt posibile următoarele operații:

- **Meniu** -> Schimbare valoare
- Regim **Auto** -> Interogare informații
  - Tasta + -> Următoarea oră de comutare automată
  - Tasta - -> Următoarea oră de comutare automată
  - Tasta + și tasta **OK** -> Oră astronomică ▲
  - Tasta - și tasta **OK** -> Oră astronomică ▼

## Tasta MENU

Prin apăsarea tastei **MENU**, accesați prezentarea meniurilor sau modul de lucru.

**Nu se realizează** memorarea valorilor afișate în momentul respectiv.

## Tasta RESET

Prin apăsarea tastei **RESET** (cu un pix sau ceva asemănător), TC511 este readus la setările din fabrică.

Excepție: articolele de meniu Funcție, Selectare limbă și Selectare oraș.

## Ora/Datum

### ORA/DATUM

În acest meniu se setează ora și data.

## Program

### PROGRAM

În meniul PROGRAM aveți posibilitatea să setați diverse ore de acționare.

#### 1. PROG1

- Astro, Astro este, Egyedi
  - Het (1-7)
  - Blokkolas1/2 (1-5 și 6,7)
  - Egyenkent (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

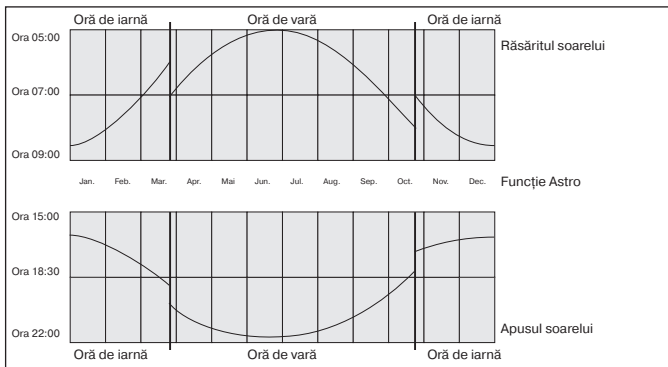
#### 2. PROG 2 (de exemplu pauza de amiază)

- Egyedi
  - Het (1-7)
  - Blokkolas1/2 (1-5 și 6,7)
  - Egyenkent (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

#### • OFFSET

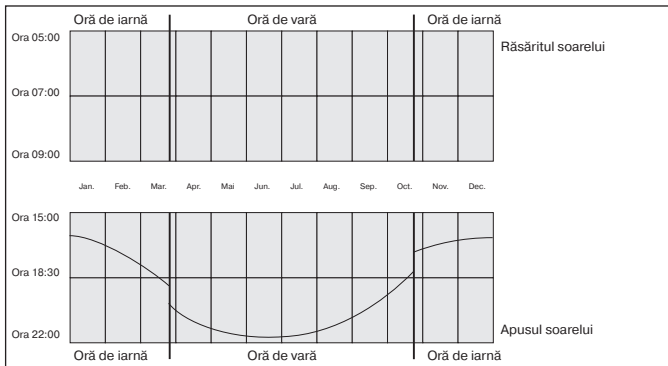
## ASTRO

TC511 comandă automat roletele sau jaluzelele în funcție de orele la care răsare și apune soarele. Aceste ore au un caracter orientativ.



## ASTRO ESTE

Comandă deplasarea în sus la ora de acționare setată.  
Deplasarea în jos conform funcției Astro.



## EGYEDI

Comandă coborârea și ridicarea în funcție de orele de acționare setate.

# Instrucțiunile de montaj și utilizare

## HET

În meniul HET fixați aceleași ore de acționare de luni până duminică (1-7).

## BLOKKOLAS

În meniul BLOKKOLAS setați două blocuri.

**Blokkolas 1:** stabilește orele de acționare pe perioada luni - vineri (1-5).

**Blokkolas 2:** stabilește orele de acționare pentru zilele de sâmbătă și duminică (6,7).

## EGYENKENT

În meniul EGYENKENT puteți seta ore de acționare separat pentru fiecare zi a săptămânii.

## ZAROIDO

Împiedică o ridicare sau o coborâre prea timpurie a jaluzelelor datorită funcției Astro.

Exemplu:

Oră Astro ▲: 5:30

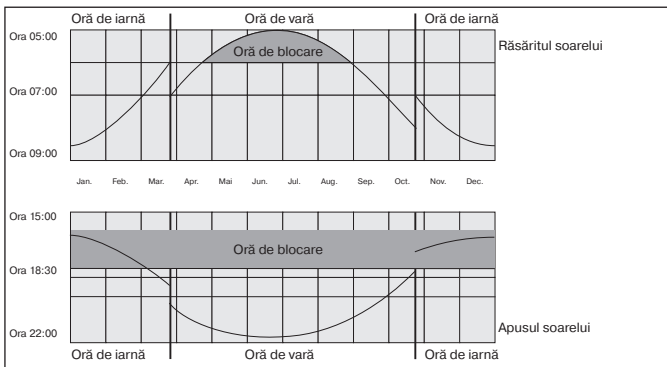
Oră de blocare ▲: 06:00

Jaluzelele **nu se ridică** înainte de ora 6:00.

Oră Astro ▼: 17:00

Oră de blocare ▼: 18:00

Jaluzelele **nu coboară** înainte de ora 18:00.



## KAPCSOLASI IDO

Ore de ridicare și coborâre automată pentru rolete și jaluzele.

Când se afișează pe ecran --:-- (între orele 23:59 și 00:00) nu se poate executa o acționare programată.

## OFFSET

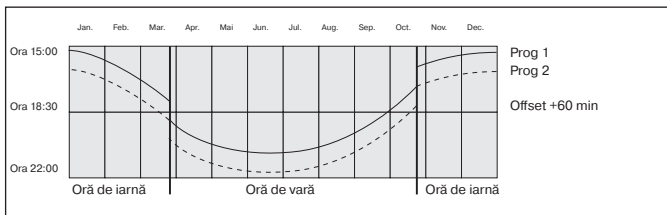
În meniul OFFSET poate fi programată o oră suplimentară de acționare ▼ . Aceasta depinde de ora de acționare din PROG1 ▼ (max. +/- 240 minute).

Exemplu:

Oră Astro ▼: 20:00

Offset ▼: +60 min.

Jaluzelele se deplasează la ora 20.00 în poziția de aerisire și la ora 21.00 în poziția limită inferioară.



## Setări

### BEALLITAS

În meniul BEALLITAS aveți următoarele opțiuni:

- SZABADSAG
- NAPSUTES (când este conectat un senzor)
- ALKONY (când este conectat un senzor)
- KOZBULSO POZICIO
- SZELLOZTETES/FORDULAS
- PROG1 (VEGALLAS, POZICIO, SZELLOZTETES/FORDULAS)
- PROG2 (VEGALLAS, POZICIO, SZELLOZTETES/FORDULAS)
- TESZT MOD [MOD TEST] (când este conectat un senzor)
- Selectare limbă (MAGYAR)
- ASTRO-ELTOLAS ▲
- ASTRO-ELTOLAS ▼
- Selectare oraș (BUDAPEST)
- HOSSZUSAG (apare numai la SZAEKERTOI-MOD ON)
- SZELESSEG (apare numai la SZAEKERTOI-MOD ON)
- IDOZONA (apare numai la SZAEKERTOI-MOD ON)
- NYAR/TEL (schimbare automată oră de vară - oră de iarnă)

Pentru a putea face setări, apăsați în mod repetat tasta **OK** până când ajungeți la articolul de meniu dorit.

### SZABADSAG

Funcția SZABADSAG simulează o casă locuită în timp ce sunteți în concediu.

Dacă funcția este activă (ON), roletele sau jaluzelele se deplasează cu un decalaj de timp față de orele programate (max. + 30 minute).

### VEGALLAS

Ca poziție limită se definește punctul în care roletele/jaluzelele se găsesc în poziția superioară sau inferioară.

### KOZBULSO POZICIO

Poziția intermediară este o poziție selectabilă liber a roletelor/jaluzelelor, între pozițiile limită superioară și inferioară. După programare, această poziție poate fi atinsă numai din poziția superioară.

În acest scop, apăsați tasta **JOS de două ori** la intervale foarte scurte.

## SZELLOZTETES/FORDULAS

Poziția de aerisire/întoarcere este o poziție selectabilă liber a roletelor/jaluzelelor, între pozițiile limită inferioară și superioară. Cu această funcție puteți ridica roletele din poziția limită inferioară până în poziția în care se deschid fantele de aerisire. La jaluzele se produce întoarcerea lamelelor.

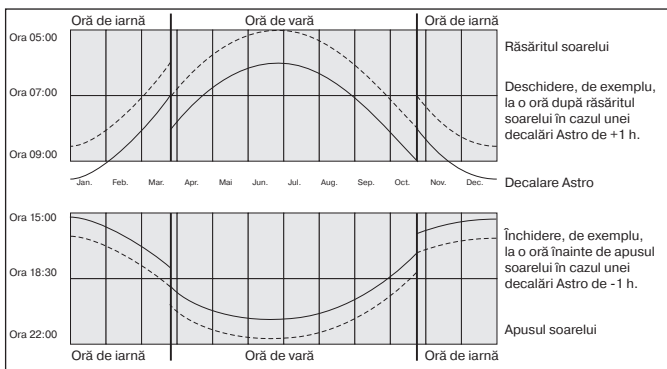
În acest scop, apăsați tasta **SUS de două ori** la intervale foarte scurte.

## Selectare limbă (MAGYAR)

Aici puteți selecta limba.

## ASTRO-ELTOLAS

Prin setarea decalării Astro, se pot decala independent una de alta ora Astro ▲ și ora Astro ▼ (max. +/- 120 minute).



## Selectare orașe (BUDAPEST când setarea de limbă este MAGYAR)

Selectarea orașului este importantă pentru funcția Astro. Alegeți în acest loc orașul care este cel mai apropiat de localitatea dvs.

# Instrucțiuni de montaj și utilizare

## **HOSZUSAG/SZELESSEG/IDOZONA (numai când este activat SZAKERTOI-MOD ON)**

Coordonatele localității în care vă aflați le puteți afla, de exemplu, cu ajutorul unui atlas.

## **NYAR/TEL**

NYAR/TEL reprezintă trecerea automată de la ora de vară la ora de iarnă. Setarea din fabrică pentru această funcție este ON [activată]; ceasul programator se modifică automat.

## **FUNKCIO**

**Acest mod de lucru este destinat numai personalului de specialitate!**

În meniul FUNKCIO aveți posibilitatea să setați următoarele funcții:

- REDONY/ZSALUZIA (selectarea subansamblului ruland)
- FUTASI IDO
- SZAKERTOI-MOD
- ELSO UZEMBE HELYEZES (în scopuri de service)

## **SZAKERTOI-MOD**

Dacă nu puteți alege un oraș care să ofere o precizie satisfăcătoare (cu SZAKERTOI-MOD pe OFF), puteți face o selecție mai precisă folosind HOSZUSAG și SZELESSEG (cu SZAKERTOI-MOD pe ON).

## Punerea în funcțiune

La prima apăsare de tastă „treziți“ ceasul. Puteți acum să alegeți limba cu tastele +/- și apoi să o confirmați cu tasta **OK**. Ceasul se găsește în modul automat.

## Setare din fabrică

ORA/DATUM: ora CET actuală și data actuală

PROGRAM: ASTRO > BLOKKOLAS -> ZAROIDO (1-5)

▲ ora 06:30,

▼ nu există ore de blocare presetate

ZAROIDO (6,7)

▲ ora 08:00,

▼ nu există ore de blocare presetate

BEALLITAS: SZABADSAG OFF

Senzor lumină NAPSUTES 05 valoare lumină solară  
(dacă este conectat un senzor de lumină)

VEGALLAS, localitate

NYAR/TEL ON

FUNKCIO: REDONY, SZA EKERTO I-MOD OFF



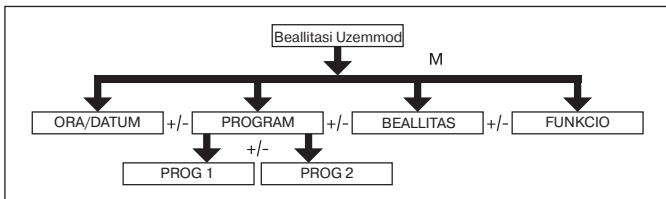
### Indicație

Prin apăsarea tastei **RESET** (cu un pix sau ceva asemănător), TC511 este readus la setările din fabrică.

**Excepție:** meniul Funkcio, Selectare limbă și Selectare orașe.

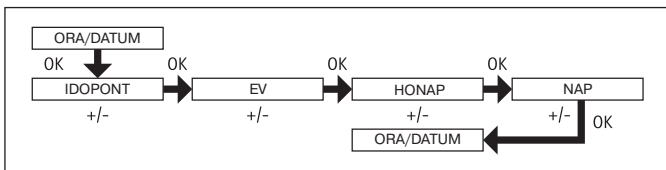
## Programarea

### Prezentarea sintetică a meniurilor



1. Apăsăți tasta **MENIU**; apare ORA/DATUM.
2. Pentru a selecta alte meniuri, apăsați tastele +/-.
3. Apăsăți tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

### ORA/DATUM (setarea orei și a datei)



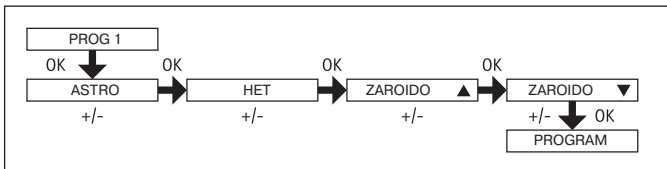
1. Apăsăți tasta **MENIU**; apare ORA/DATUM.
2. Cu **OK** accesați articolul de meniu Oră.
3. Setăți acum ora cu tastele +/-.
4. După ce ați setat ora, confirmați cu tasta **OK**.
5. Procedați la fel ca mai sus cu setările EV, HONAP și NAP.  
Apare ORA/DATUM.
6. Apăsăți tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## PROGRAM

**PROG1/ ASTRO HET** (funcție Astro pentru săptămână + ore de blocare ▲▼)

**PROG1/ ASTRO BLOKKOLAS** (funcție Astro pentru Bloc 1/2 + ore de blocare ▲▼)

**PROG1/ ASTRO EGYENKENT** (funcție Astro pentru mod separat + ore de blocare ▲▼)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul PROGRAM, apăsați tasta + până când apare PROGRAM.
3. Confirmați cu **OK**. Apare PROG1.
4. Confirmați cu **OK**.
5. Apăsați tasta + până când apare meniul ASTRO.
6. Confirmați cu OK.
7. Selectați acum funcția PROG1 ASTRO dorită cu tastele +/-:

### **ASTRO Het**

Cu OK accesați articolul de meniu HET (1-7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la toate zilele săptămânii.

### **ASTRO Blokkolas**

Cu OK ajungeți la articolul de meniu BLOKKOLAS (BLOKKOLAS 1 1-5, BLOKKOLAS 2 6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la BLOKKOLAS 1 (1-5) și BLOKKOLAS 2 (6,7).

### **ASTRO Egyenkent**

Cu OK accesați articolul de meniu EGYENKENT (1,2,3,4,5,6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la fiecare zi a săptămânii.

8. Cu tastele +/- setați acum ZAROIDO ▲ și ZAROIDO ▼. Confirmați datele introduse cu **OK**.
9. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## PROGRAM

### PROG1/ ASTRO ESTE HET

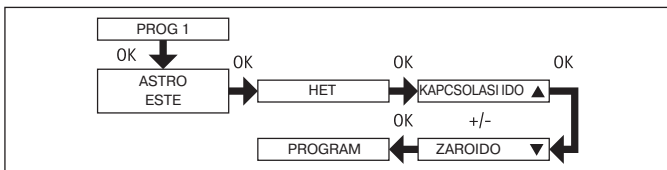
(Funcția Astro seară pentru săptămână + oră ce acționare ▲ + oră de blocare ▼)

### PROG1/ ASTRO ESTE BLOKKOLAS

(Funcția Astro seară pentru Bloc 1/2 + oră ce acționare ▲ + oră de blocare ▼)

### PROG1/ ASTRO ESTE EGYENKENT

(Funcția Astro seară pentru mod separat + oră ce acționare ▲ + oră de blocare ▼)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul PROGRAM, apăsați tasta + până când apare PROGRAM.
3. Confirmați cu **OK**. Apare PROG1.
4. Confirmați cu **OK**.
5. Apăsați tasta + până când apare meniul ASTRO ESTE
6. Confirmați cu **OK**.
7. Selectați acum funcția PROG1 ASTRO ESTE dorită cu tastele +/-:

#### **Apare ASTRO ESTE Het**

Cu OK accesați articolul de meniu HET (1-7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la toate zilele săptămânii.

#### **Apare ASTRO ESTE Blokkolas**

Cu OK ajungeți la articolul de meniu BLOKKOLAS (BLOKKOLAS 1 1-5, BLOKKOLAS 2 6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la BLOKKOLAS 1 (1-5) și BLOKKOLAS 2 (6,7).

#### **Apare ASTRO ESTE Egyenkent**

Cu OK accesați articolul de meniu EGYENKENT (1,2,3,4,5,6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la fiecare zi a săptămânii.

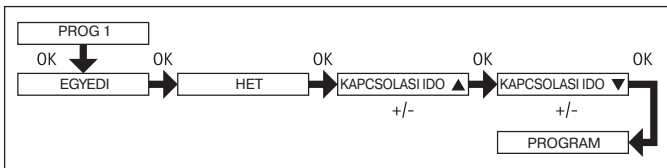
8. Setați acum cu tastele +/- KAPCSOLASI IDO ▲. Confirmați datele introduse cu **OK**.
9. Setați acum cu tastele +/- ZAROIDO ▲. Confirmați datele introduse cu **OK**.
10. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## PROGRAM

**PROG1/ EGYEDI HET** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru săptămână)

**PROG1/ EGYEDI BLOKKOLAS** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru Bloc 1/2)

**PROG1/ EGYEDI EGYENKENT** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru mod separat)



1. Apăsăți tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul PROGRAM, apăsați tasta + până când apare PROGRAM.
3. Confirmați cu **OK**. Apare PROG1.
4. Confirmați cu **OK**.
5. Apăsăți tasta + până când apare EGYEDI.
6. Confirmați cu **OK**.
7. Selectați acum funcția PROG1 EGYEDI dorită cu tastele +/-:

### **EGYEDI Het**

Cu OK accesați articolul de meniu HET (1-7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la toate zilele săptămânii.

### **EGYEDI Blokkolas**

Cu OK ajungeți la articolul de meniu BLOKKOLAS (BLOKKOLAS 1 1-5, BLOKKOLAS 2 6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la BLOKKOLAS 1 (1-5) și BLOKKOLAS 2 (6,7).

### **EGYEDI Egyenkent**

Cu OK accesați articolul de meniu EGYENKENT (1,2,3,4,5,6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la fiecare zi a săptămânii.

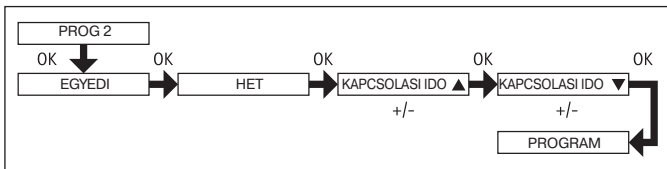
8. Cu tastele +/- setați acum KAPCSOLASI IDO ▲ și KAPCSOLASI IDO ▼. Confirmați datele introduse cu **OK**.
9. Apăsăți tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## PROGRAM

**PROG2/ EGYEDI HET** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru săptămână)

**PROG2/ EGYEDI BLOKKOLAS** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru Bloc 1/2)

**PROG2/ EGYEDI EGYENKENT** (oră individuală de acționare ▲▼ pentru mod separat)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul PROGRAM, apăsați tasta + până când apare PROGRAM.
3. Confirmați cu **OK**.
4. Apăsați tasta + până când apare PROG2.
5. Confirmați cu **OK**.
6. Apăsați tasta + până când apare EGYEDI.
7. Confirmați cu **OK**.
8. Selectați acum funcția PROG2 EGYEDI dorită cu tastele +/-:

### **EGYEDI Het:**

Cu **OK** accesați articolul de meniu HET (1-7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la toate zilele săptămânii.

### **EGYEDI Blokkolas:**

Cu **OK** ajungeți la articolul de meniu BLOKKOLAS (BLOKKOLAS 1 1-5, BLOKKOLAS 2 (6,7)). Toate datele introduse în continuare se referă acum la BLOKKOLAS 1 (1-5) și BLOKKOLAS 2 (6,7).

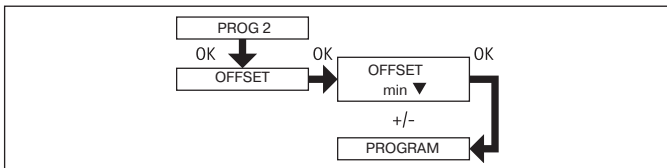
### **EGYEDI Egyenkent**

Cu **OK** accesați articolul de meniu EGYENKENT (1,2,3,4,5,6,7). Toate datele introduse în continuare se referă acum la fiecare zi a săptămânii.

9. Cu tastele +/- setați acum KAPCSOLASI IDO ▲ și KAPCSOLASI IDO ▼. Confirmați datele introduse cu **OK**.
10. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## PROGRAM

**PROG2/OFFSET** (de exemplu oră de coborâre seara în poziția de aerisire)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul PROGRAM, apăsați tasta + până când apare PROGRAM.
3. Confirmați cu **OK**.
4. Apăsați tasta + până când apare PROG2.
5. Confirmați cu **OK**.
6. Apăsați tasta + până când apare meniul OFFSET.
7. Confirmați cu **OK**.
8. Cu tasta +/- puteți seta separat coborârea (max. +/- 240 minute, în funcție de PROG1 - KAPCSOLASI IDO ▼). Confirmați datele introduse cu **OK**.
9. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.



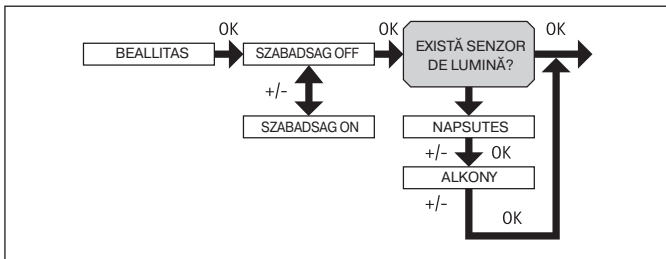
### Indicație

În articolul de meniu **BEALLITAS** trebuie să indicați ora de deplasare în poziția de aerisire iar la poziția limită trebuie să specificați **PROG 2 SZELLOZTETES**.



## BEALLITAS

**SZABADSAG, FENYERZEKELO** (Concediu OFF/ON, Soare/Amurg)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul BEALLITAS, apăsați tasta + până când apare BEALLITAS.
3. Confirmați cu **OK**.
4. Apare SZABADSAG ON / OFF.
5. Cu tasta +/- puteți seta funcția Concediu pe ON sau OFF.
6. Confirmați selecția făcută cu **OK**.



### Indicație

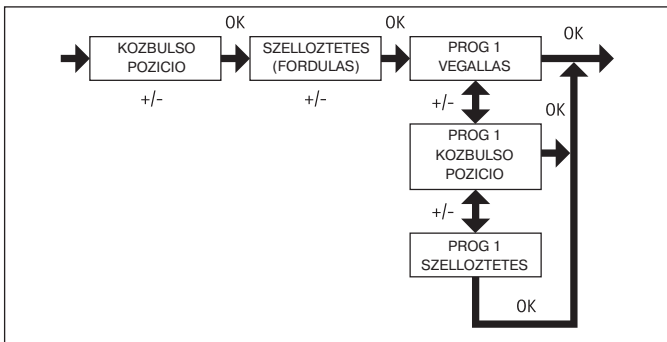
**Această casetă de dialog este afișată numai dacă la aparat este conectat un senzor de lumină.**

7. Ați confirmat astfel funcția Concediu. Pe ecran apare NAPSUTES.
8. Apare valoarea setată anterior.
9. Cu tasta +/- puteți modifica valoarea pentru intensitatea luminii solare. (Cele două cifre din stânga ecranului indică valoarea actuală setată pentru intensitatea luminii solare)
10. Confirmați datele introduse cu **OK**.  
Procedați cu setarea ALKONY la fel ca la setarea NAPSUTES.
11. Funcția NAPSUTES/ALKONY este acum setată.
12. **Pentru alte operații de programare în meniul BEALLITAS citiți detalii în continuare.**

## BEALLITAS

### KOZBULSO POZICIO, SZELLOZTETES/FORDULAS, Prog1 VEGALLAS

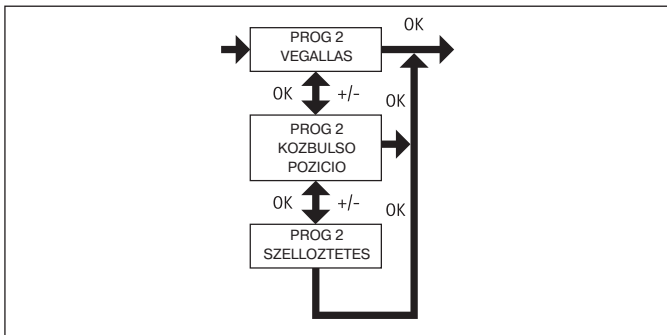
(Programare ore/poziție)



1. Ați confirmat articolele de meniu SZABADSAG/FENYERZEKELO. Apare KOZBULSO POZICIO.
2. Cu tasta +/- puteți seta ora de deplasare în KOZBULSO POZICIO. Indicarea orei de deplasare se face în secunde sau deplasați subansamblul rulant în KOZBULSO POZICIO cu tasta SUS/JOS din poziția limită superioară.
3. Confirmați cu **OK**.
4. Cu tasta +/- puteți seta ora de deplasare în poziția de SZELLOZTETES/FORDULAS. Indicarea orei de deplasare se face în secunde sau deplasați subansamblul rulant în poziția de SZELLOZTETES/FORDULAS cu tasta SUS/JOS din poziția limită inferioară. Confirmați cu **OK**.
5. Ați confirmat articolul de meniu SZELLOZTETES/FORDULAS. Apare PROG1 VEGALLAS/ PROG1 KOZBULSO POZICIO sau PROG1 SZELLOZTETES/FORDULAS.
6. Cu tasta +/- puteți alege între PROG1 VEGALLAS, PROG1 KOZBULSO POZICIO și PROG1 SZELLOZTETES/FORDULAS.
7. Confirmați selecția făcută cu **OK**.
8. Funcția PROG1 VEGALLAS este acum setată.
9. **Pentru alte operații de programare în meniul BEALLITAS citiți detalii în continuare.**

## BEALLITAS

Prog2 VEGALLAS (programare oră/poziție)



### Indicație

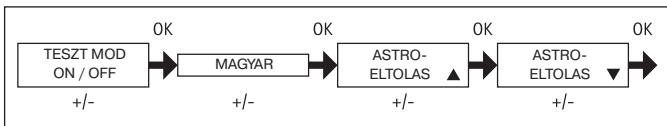
**Această casetă de dialog este afișată numai dacă în PROG2 este setată o oră.**

1. Ați confirmat articolul de meniu PROG1 VEGALLAS. Apare PROG2 VEGALLAS.
2. Cu tasta +/- puteți alege între PROG2 VEGALLAS, PROG2 KOZBULSO POZICIO și PROG2 SZELLOZTETES/FORDULAS.
3. Confirmați selecția făcută cu **OK**.
4. Funcția PROG2 VEGALLAS este acum setată.
5. **Pentru alte operații de programare în meniul BEALLITAS citiți detalii în continuare.**

## BEALLITAS

### MAGYAR/ ASTRO-ELTOLAS ▲▼

(Selectare limbă, decalare Astro)



#### Indicație

**Articolul de meniu TESZT MOD este afișat numai dacă la aparat este conectat un senzor de lumină.**

1. Ați confirmat articolul de meniu PROG2 VEGALLAS. Pe ecran apare TESZT MOD ON/OFF.
2. Cu tasta +/- puteți activa sau dezactiva TESZT MOD (ON/OFF). Confirmați cu **OK**. Apare MAGYAR.



#### Indicație

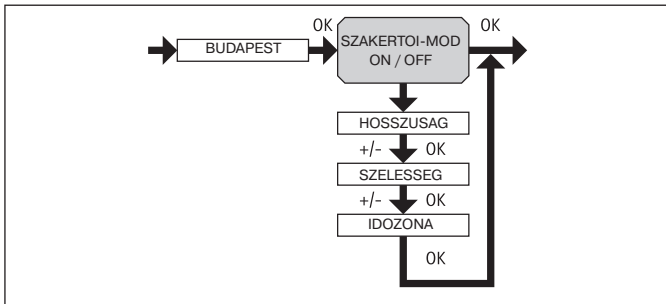
**Se iese din TESZT MOD apăsând OK în modul de lucru.**

3. Cu tasta +/- puteți seta limba dorită.
4. Confirmați selecția făcută pentru limbă cu **OK**.
5. ASTRO-ELTOLAS ▲ apare pe ecran.
6. Cu tasta +/- puteți seta valoarea dorită pentru decalajul Astro ▲ (max. +/- 120 minute)
7. Confirmați cu **OK**.
8. ASTRO-ELTOLAS ▼ apare pe ecran.
9. Cu tasta +/- puteți seta valoarea dorită pentru decalajul Astro ▼ (max. +/- 120 minute)
10. Confirmați cu **OK**.
11. Funcția ASTRO-ELTOLAS ▼ este acum setată.
12. **Pentru alte operații de programare în meniul BEALLITAS citiți detaliile în continuare.**



## BEALLITAS

(Selectare orașe, SZAKERTOI-MOD (HOSZUSAG, SZELESSEG, IDOZONA))



1. Ați confirmat funcția ASTRO-ELTOLAS ▼ . Apare opțiunea de selectare oraș (BUDAPEST).
2. Cu tasta +/- puteți selecta orașul cel mai apropiat de localitatea dvs.
3. Confirmați cu **OK**.



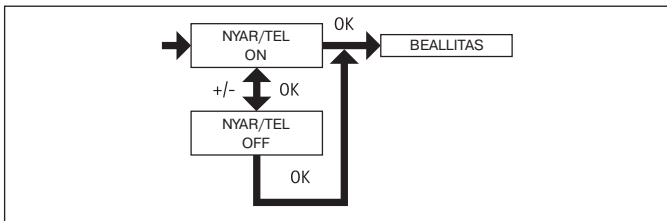
### Indicație

**Aceste casete de dialog sunt afișate numai dacă meniul funcției SZAKERTOI-MOD este setat pe ON.**

4. Apare HOSZUSAG. (Dacă doriți o definire mai exactă a poziției localității dvs., aceasta se poate face folosind longitudinea și latitudinea.)
5. Cu tasta +/- puteți seta numărul de grade dorit pentru HOSZUSAG.
6. Confirmați cu **OK**. Apare SZELESSEG.
7. Cu tasta +/- puteți seta numărul de grade dorit pentru SZELESSEG.
8. Confirmați cu **OK**. Apare IDOZONA.
9. Cu tasta +/- puteți introduce IDOZONA în care vă aflați. Confirmați cu **OK**.
10. Funcția IDOZONA este acum setată.
11. **Pentru alte operații de programare în meniul BEALLITAS citiți detalii în continuare.**

## BEALLITAS

**NYAR/TEL** (schimbare automată oră de vară - oră de iarnă)

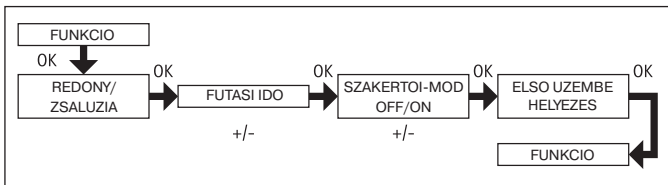


1. Ați confirmat funcția IDOZONA. Pe ecran apare NYAR/TEL.
2. Cu tasta +/- puteți activa sau dezactiva funcția NYAR/TEL.
3. Confirmați selecția făcută cu **OK**.
4. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

## FUNKCIO

### REDONY/ZSALUZIA, FUTASI IDO, ELSO UZEMBE HELYEZES

(Selectarea subansamblului ruland, a duratei de funcționare a roletelor/jaluzelelor, a datei primei puneri în funcțiune)



1. Apăsați tasta **MENIU**.
2. Pentru a selecta meniul FUNKCIO, apăsați tasta + până când apare FUNKCIO.
3. Confirmați cu **OK**. Apare REDONY/ZSALUZIA.
4. Cu tasta +/- puteți alege între Rolete și Jaluzele.
5. Confirmați cu **OK**. Apare FUTASI IDO.
6. Cu tasta +/- puteți selecta durata de funcționare necesară.  
(Setare inițială: 120 secunde).
7. Confirmați cu **OK**. Apare SZAKERTOI-MOD OFF/ON.
8. Cu tasta +/- puteți alege setarea dorită.
9. Confirmați selecția făcută cu **OK**. Apare ELSO UZEMBE HELYEZES.
10. Confirmați cu **OK**.
11. Apăsați tasta **MENIU** pentru a ajunge la modul de lucru.

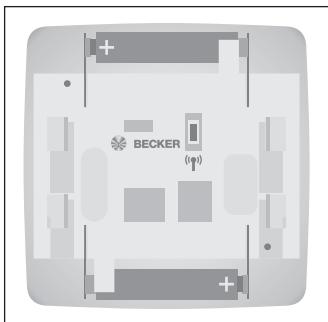
## Înlocuirea bateriei



### Indicație

Înlocuiți bateriile în interval de un minut.

Valorile setate se păstrează.



1. Scoateți bateriile.
2. Introduceți noile baterii în poziția corectă.

## Curățarea

Curățați aparatul numai cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți deoarece aceștia pot ataca masa plastică.

## Date tehnice

Tensiune nominală

3 Vcc

Tip baterie

LR 03 (AAA)

Grad de protecție

IP 20

Temperatura ambiantă admisibilă

- 10 până la +55 °C

Mod de montaj

Montaj pe perete

Frecvența de emisie

868,3 MHz



## Ce trebuie făcut dacă...?

Defecțiune	Cauză	Remediu
Sistemul de acționare nu funcționează, lampa de control emisie rămâne stinsă.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bateriile sunt descărcate.</li><li>2. Bateriile sunt montate incorect.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Montați baterii noi.</li><li>2. Montați bateriile în poziția corectă.</li></ol>
Sistemul de acționare nu funcționează, lampa de control emisie este aprinsă.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Receptorul se află în afara razei de acțiune a emițătorului.</li><li>2. Emițătorul nu este învățat în receptor.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Se reduce distanța față de receptor.</li><li>2. Se învață emițătorul.</li></ol>
Programul Astro nu comută cu precizie.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Data nu corespunde.</li><li>2. Au fost selectate un oraș incorect sau coordonate (latitudine și longitudine) incorecte.</li><li>3. Este activată funcția Concediu.</li><li>4. Este activată decalarea Astro.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Se setează data corectă.</li><li>2. Se selectează orașul sau coordonatele (latitudinea și longitudinea) corecte.</li><li>3. Se dezactivează funcția Concediu.</li><li>4. Se modifică decalarea Astro.</li></ol>
TC511 nu execută comenzile de acționare setate.	Comutatorul glisant se află pe poziția Manual.	Treceți comutatorul glisant pe poziția Automat.
TC511 execută imprecis comenzile de acționare setate.	Este activată funcția Concediu.	Se dezactivează funcția Concediu.

Defecțiune	Cauză	Remediu
Parametrii setați pentru intensitatea luminii solare și a amurgului nu pot fi modificați, respectiv nu sunt afișați.	Nu a fost conectat un senzor de lumină sau senzorul de lumină sau cablul de legătură sunt defecte.	Verificați senzorul de lumină, cablul de legătură și conectorul.
Jaluzelele nu ajung în poziția limită.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Durata de funcționare este setată la o valoare prea mică.</li> <li>2. Poziția limită nu este setată.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modificați durata de funcționare în meniul Funcții</li> <li>2. Setati poziția limită în meniul de setare PROG1/2.</li> </ol>
Lampa de control emisie clipește iar pe ecran se afișează ELEM.	Bateriile sunt slabe.	Montați baterii noi.
După schimbarea bateriilor emițătorul nu are nicio reacție.	Alimentarea electrică a fost întreruptă prea mult timp.	Apăsati tasta RESET. Verificați pozițiile limită.
Pe ecran se afișează „ELEM“.	Bateria este slabă.	Se montează o baterie nouă.



## **Declarație generală de conformitate**

Prin prezenta, firma Becker-Antriebe GmbH declară că aparatul Centronic TimeControl TC511 corespunde cerințelor de bază și altor prevederi aplicabile din Directiva R&TTE 1999/5/CE.

Aparatul este destinat folosirii în următoarele țări: EU, CH, NO, IS, LI

**CE 0682**

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.







4034 630 121 0 06/11



**BECKER**